

INFORMACJE DLA OBYWATELI ODWIEDZAJĄCYCH HISZPANIĘ

W tym dokumencie obywatele mogą znaleźć informacje o tym, jak przetwarzane są ich dane dotyczące zdrowia, gdy korzystają z opieki zdrowotnej w Hiszpanii.

Poniższe informacje przedstawiono w celu spełnienia wymogów określonych w ogólnym rozporządzeniu o ochronie danych – tj. informowania obywateli o przetwarzaniu ich danych osobowych.

Czym jest europejska infrastruktura usług cyfrowych w dziedzinie e-zdrowia?

Europejska infrastruktura usług cyfrowych w dziedzinie e-zdrowia (eHDSI) jest częścią usługi MojeZdrowie@UE (MyHealth@EU). Zapewnia ona obywatelom Unii, którzy przebywają za granicą i potrzebują opieki zdrowotnej prosty i bezpieczny sposób elektronicznego przekazywania ich danych dotyczących zdrowia do innych państw członkowskich. Dane są przekazywane pracownikom służby zdrowia w Unii Europejskiej (UE) w miejscu, w którym dany obywatel otrzymuje pomoc. Przetwarzanie danych osobowych odbywa się zgodnie z przepisami państwa, w którym pacjent korzysta z opieki zdrowotnej, w tym przypadku – Hiszpanii.

Kategoria przetwarzanych danych osobowych

Europejska kartoteka pacjenta („European Patient Summary”) (EUPS) zawiera podstawowe informacje medyczne pacjenta, które zostają przekazane za granicę, tak aby zapewnić możliwość z korzystania z opieki zdrowotnej w innym kraju. Obejmuje ona dane osobowe wykorzystywane do identyfikacji pacjenta oraz dane osobowe dotyczące zdrowia, takie jak alergie, aktualnie przyjmowane leki, choroby i przebyte zabiegi chirurgiczne. Dane te są konieczne, aby pracownicy służby zdrowia mogli zapewnić pacjentowi odpowiednią opiekę podczas pobytu za granicą.

Informacje dostępne w kartotece pacjenta to dane osobowe uprzednio zarejestrowane i przekazane w formie elektronicznej przez kraj pochodzenia. Szczegółowe informacje na temat danych zawartych w kartotece pacjenta znajdują się w informacjach dla pacjentów właściwych dla danego kraju.

Do jakich celów przetwarzane są dane pacjenta?

Dane w kartotece pacjenta są przetwarzane, aby pracownicy służby zdrowia, którzy świadczą opiekę w Hiszpanii, dysponowali niezbędnymi im informacjami medycznymi. Nie będą oni przechowywać kartoteki pacjenta w naszych systemach. Mogą jednak zwrócić się do pacjenta o dodatkowe informacje na temat stanu zdrowia w trakcie świadczenia opieki. Informacje te mogą być przechowywane w naszych systemach informacyjnych w celu spełnienia wymogów prawnych mających zastosowanie do pracowników służby zdrowia oraz ze względu na interes publiczny. W takich przypadkach dane pacjenta będą przechowywane przez co najmniej pięć lat od daty zakończenia każdego cyklu leczenia. W wyjątkowych okolicznościach, jeżeli istnieje ku temu odpowiednia podstawa prawna (np. toczące się postępowanie karne, zdrowie publiczne, epidemiologia, statystyki itp. mające na celu poprawę jakości opieki) dane pacjenta będą przechowywane tak długo, jak będzie to konieczne.

Kto będzie mógł uzyskać dostęp do danych?

Kartoteka pacjenta i wszelkie inne dane osobowe dotyczące zdrowia będą przetwarzane przez naszych pracowników służby zdrowia, którzy mają obowiązek zachowania tajemnicy zawodowej, lub przez innych pracowników podlegających równoważnemu obowiązkowi zachowania poufności. Są oni odpowiednio poinformowani, przeszkoleni i upoważnieni. Będą mogli uzyskać dostęp do danych pacjenta wyłącznie w celu realizacji zadań związanych z udzieleniem opieki medycznej i dopełnieniem wynikających z tego zobowiązań prawnych lub innych wymogów prawa.

Dane zawarte w kartotece pacjenta będą przekazywane za pośrednictwem bezpiecznego portalu prowadzonego przez krajowy punkt kontaktowy ds. e-zdrowia wyznaczony przez każdy kraj. W przypadku Hiszpanii portal techniczny, za pośrednictwem którego otrzymujemy dane pacjenta, jest obsługiwany przez Ministerstwo Zdrowia, które z kolei przekazuje te informacje różnym służbom zdrowotnym w każdym regionie Hiszpanii. Zarówno Ministerstwo, jak i regiony podpisały niezbędne umowy w celu spełnienia wymogów ochrony danych.

Ministerstwo Zdrowia nie odpowiada za dane dotyczące zdrowia przetwarzane przez służbę zdrowia w poszczególnych regionach.

Podstawa prawna przetwarzania danych osobowych pacjenta

Podstawą prawną przetwarzania kartoteki pacjenta jest dyrektywa 2011/24/UE w sprawie transgranicznej opieki zdrowotnej. Dane pacjenta są przetwarzane w celu spełnienia obowiązków określonych w tej dyrektywie oraz w hiszpańskich przepisach transponujących tę dyrektywę tj. w dekreście królewskim 81/2014 z dnia 7 lutego 2014 r. w sprawie wykonania zobowiązania prawnego państwa hiszpańskiego do zapewnienia europejskim obywatelom transgranicznej opieki zdrowotnej i ciągłości opieki zdrowotnej.

Dane osobowe dotyczące zdrowia przekazywane naszym pracownikom będą przetwarzane w Hiszpanii w celu wypełnienia spoczywającego na pracownikach służby zdrowia obowiązku przetwarzania danych osobowych dotyczących zdrowia w celu zapewnienia opieki zdrowotnej. Dane mogą być również przetwarzane ze względu na interes publiczny w dziedzinie zdrowia publicznego lub jeżeli jest to konieczne do celów archiwalnych w interesie publicznym, do celów badań naukowych lub historycznych bądź do celów statystycznych. Przez cały czas wykorzystuje się środki techniczne i środki bezpieczeństwa przewidziane w krajowych ramach bezpieczeństwa (dekret królewski 3/2010 z dnia 8 stycznia 2010 r. regulujący krajowe ramy bezpieczeństwa w dziedzinie administracji elektronicznej).

Dane pacjenta będą zawsze przetwarzane zgodnie z następującymi przepisami: art. 6 ust. 1 lit. c), d) i e) oraz art. 9 ust. 2 lit. h), i) i j) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych oraz przepisem uzupełniającym 17 ustawy organicznej 3/2018 z dnia 5 grudnia 2018 r. w sprawie ochrony danych i gwarancji praw cyfrowych.

Gdzie i jak długo są przechowywane dane pacjenta?

Dane dotyczące zdrowia są przechowywane przez służbę zdrowia poszczególnych regionów. Są one przechowywane przez okres określony w art. 17 ustawy 41/2002 z dnia 14 listopada 2002 r. ustanawiającej podstawowe zasady dotyczące autonomii pacjenta oraz praw i obowiązków w zakresie informacji i dokumentacji medycznej, a także w przepisach wykonawczych poszczególnych regionów, zgodnie z którymi dane muszą być przechowywana przez co najmniej pięć lat od daty zakończenia każdego cyklu opieki medycznej.

Przewiduje się dłuższe okresy przechowywania danych do celów archiwalnych w interesie publicznym, do celów badań naukowych lub celów statystycznych. Zastosowane wówczas zostaną odpowiednie zabezpieczenia prywatności, takie jak zapewnienie anonimizacji danych osobowych.

Jakie prawa przysługują pacjentowi?

Pacjent może w stosownych przypadkach dochodzić swojego prawa do dostępu, sprostowania, usunięcia, sprzeciwu i ograniczenia przetwarzania danych u administratora danych w odpowiedniej wspólnotie autonomicznej lub służbie zdrowia lub w autonomicznym mieście Ceuta lub Melilla (INGESA) lub u administratora danych w kraju, w którym pacjent korzystał z opieki zdrowotnej. W tym celu należy przesłać pismo w formie wskazanej przez administratora danych lub – w przypadku Hiszpanii – na formularzu dostępnym na stronie internetowej. Dane kontaktowe krajowego administratora danych oraz administratorów danych wspólnot autonomicznych znajdują się poniżej.

Pacjentowi przysługuje prawo do:

- a) dostępu do swoich danych w dowolnym momencie na podstawie wniosku do administratora danych,
- b) sprostowania wszelkich nieprawidłowych danych w kartotece pacjenta,
- c) ograniczenia przetwarzania danych w kartotece pacjenta lub wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania – z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją pacjenta – zgodnie z art. 21 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych,
- d) wniesienia skargi lub wniosku do hiszpańskiego organu nadzorczego ([Agencia Española de Protección de Datos](#) [hiszpańska agencja ochrony danych]), jeżeli próby dochodzenia przysługujących praw były nieskuteczne, lub do wymienionych niżej [krajowych organów ochrony danych](#),
- e) skutecznego środka ochrony prawnej przed sądem przeciwko administratorowi lub podmiotowi przetwarzającemu,
- f) ubiegania się o odszkodowanie oraz ustalenie odpowiedzialności zgodnie z art. 82 ogólne rozporządzenie o ochronie danych.

Dodatkowe informacje dotyczące wszelkich aspektów transgranicznej opieki zdrowotnej można uzyskać w hiszpańskim krajowym punkcie kontaktowym pod następującym adresem: <https://www.sanidad.gob.es/en/pnc/ciudadanoEsp/home.htm>

Informacje na temat skarg można znaleźć pod adresem:

<https://www.sanidad.gob.es/en/pnc/ciudadanoEsp/infReparRecl.htm>

Dane kontaktowe administratora

Na szczeblu regionalnym

Należy skontaktować się ze służbą zdrowia odpowiedniej wspólnoty autonomicznej lub INGESA

<https://www.sanidad.gob.es/en/organizacion/caa/directorio/home.htm>

Na szczeblu krajowym

Ministerstwo Zdrowia, Poddyrekcja Generalna ds. Informacji o Zdrowiu,
Paseo del Prado 18-20, 28014 Madryt.

E-mail: delegadoprotecciondatos@sanidad.gob.es

Formularz internetowy na potrzeby dochodzenia swoich praw:

https://www.sanidad.gob.es/servCiudadanos/proteccionDatos/docs/Formulario_DPD_MSCBS.pdf

Koniec dokumentu